



# 《习近平谈“一带一路”》 多语种版图书首发式在京举行

新华社北京10月16日电 10月16日,《习近平谈“一带一路”》多语种版图书首发式在京举行,阿拉伯文、西班牙文、葡萄牙文、德文、日文版5种新书正式面向海内外出版发行。首发式由国务院新闻办公室、中国外文局主办,外文出版社承办,共建“一带一路”国家驻华使节、专家学者以及翻译出版界代表100多人出席活动。

与会嘉宾认为,今年是“一带一路”倡议提出十周年。10年来,在习近平主席亲自谋划、亲自部署、亲自推动下,在各方的共同努力下,共建“一带一路”从中国倡议走向国际实践,从理念转化为行动,从愿景转变为现实,从谋篇布局的“大写意”转变为精谨细腻的“工笔画”,取得实打实、沉甸甸的成就。10年来,共建“一带一路”为世界

经济增长开辟了新空间,为推进经济全球化健康发展、破解全球发展难题作出了积极贡献,成为深受国际公共产品和国际合作平台。

《习近平谈“一带一路”》收录了习近平主席在2013年9月至2018年7月期间关于推进共建“一带一路”的42篇文稿,详实记录了“一带一路”倡议提出、丰富和发展的过程,生动诠释了

“一带一路”建设的原则理念、丰富内涵、目标路径,为国内外读者更好认识理解共建“一带一路”的重大意义、思想渊源和实践价值提供了权威读本。

首发式上,中外嘉宾代表共同为《习近平谈“一带一路”》多语种版图书揭幕,中方向外方嘉宾赠送了新书。《习近平谈“一带一路”》英、法、俄文版已由外文出版社出版发行。

## 逾1200位中外代表 将参加“一带一路”企业家大会

新华社北京10月16日电 第三届“一带一路”国际合作高峰论坛将于10月17日至18日在北京举行。论坛期间,中国贸促会、国务院国资委、全国工商联将于17日共同举办“一带一路”企业家大会。本次大会将有1200余位代表参会,中外代表约占一半。

这是记者16日从中国贸促会了解到的信息。

据了解,参加此次“一带一路”企业家大会的外方代表来自80多个国家和地区,其中包括20多位外方部长级官员、30多家外国商协会负责人和近60家世界500强企业代表。

工商界是共建“一带一路”的参与者、贡献者、生力军。本次企业家大会包括全体会议、签约仪式两个环节。多位中外工商界代表将在全体会议上进行交流发言。

会议将重点从坚持开放合作、深化互联互通、坚持绿色发展、推进数字经济合作、坚持合规经营和履行社会责任等方面,凝聚工商界互利合作共识,发布“一带一路”企业家大会北京宣言。

据介绍,在各方共同努力下,一大批中外务实合作项目将在大会期间签约。不论是项目数、涉及国别,还是签约金额,都有望超过上届“一带一路”企业家大会。

### 相关 新闻

## 广东“一带一路”外贸成绩单发布 与共建国家进出口额十年增长56.3%

南方日报讯 广东与共建“一带一路”国家十年外贸“成绩单”发布。据海关总署广东分署统计,广东对共建“一带一路”国家进出口规模从2013年的1.92万亿元,年均以5.1%的增速,1211.2亿元的规模较快扩张,到2022年首次突破3万亿元大关,进出口值增至3.01万亿元,十年间增长56.3%,且自2016年起连续7年保持同比正增长。

今年以来,广东与共建国家贸易态势良好。1—8月,广东对共建“一带一路”国家进出口1.96万亿元,同比继续增长3.9%,占同期全省进出口总值的37.1%。

共建“一带一路”倡议提出十年来,从商品结构看,出口更趋均衡发展,进口集中度提升。出口方面,规模排前4位的主要商品为手机、家用电器、服装及衣着附件和电脑及零部件;锂离子蓄电池、集成电路、无人机等新兴产品出口份额快速扩张,十年间分

别提升1.7个、0.3个、0.2个百分点。进口方面,首要进口商品集成电路占比由2013年的22.4%增至2022年的30%,农产品由3.9%增至9%;煤炭、金属矿砂、未锻轧铜及铜材等大宗商品需求增加,进口份额十年间分别提升0.5个、0.5个、0.4个百分点。

从贸易伙伴看,广东对越南等东盟国家进出口快速崛起。十年间,对第一大贸易伙伴东盟进出口从6343.3亿元增至1.35万亿元、增长113%,比重提升12个百分点、达45%。同期,对中东地区、俄罗斯等新兴经济体进出口分别增长42.5%、115.6%;对第一大单一国别韩国进出口下降6.6%,比重由22.7%下跌9.2个百分点至13.5%。

从主要口岸看,蛇口口岸、南沙新港、深圳湾口岸为2022年广东对共建“一带一路”国家进出口前三口岸,十年间分别增长144.5%、552.2%、904.3%,比重分别提升6.1个、8.1个、8.5个百分

点。

从运输方式看,水、空、铁路运输进出口显著增长。2022年,广东以水路、航空、铁路运输方式对共建“一带一路”国家进出口分别较2013年增长79.3%、653.4%、109.1%,占比分别提升8个、6.9个、0.4个百分点。同期,以公路运输进出口下降6.3%,占比下跌17个百分点。

海关总署广东分署表示,十年来,共建“一带一路”合作倡议硕果累累,为提升沿线国家和地区贸易便利化水平发挥了重要作用,并积极促进构建以国内大循环、国内国际双循环的新发展格局。一方面,促进国内生产制造企业不断寻求资本、技术等要素,提升供给水平,提高供应链韧性,更好地满足多样化的市场需求;另一方面,促进我国与共建“一带一路”国家贸易,加快产能合作,联通了国内国际两个市场,推动双边投资,盘活国内国际两种资源。

### 牢记嘱托 砥砺前行

## 市委市政府与湛江海关召开关地合作推进会 深化关地联学共建 扩大高水平对外开放 共同推进湛江跨越式高质量发展

本报讯 记者张永幸 通讯员湛新报道:昨日,市委书记刘红兵、市长曾进泽会同湛江海关关长郭辉召开关地合作推进会,全面贯彻党的二十大精神,深入学习贯彻习近平总书记视察广东重要讲话、重要指示精神,进一步加强关地合作,强化第一批和第二批主题教育联动,共同推进湛江高水平开放、高质量发展。

会上,双方分别通报了有关工作情况,并就深化关地合作进行深入交流,携手促进湛江外贸稳定发展、开放平台提质增效,在深化陆海双向开放中加快实现跨越式、高质量发展。

刘红兵对湛江海关大力支持湛江经济社会发展表示感谢。他强调,关地双

方要强化党建引领,在联学共建上通力合作,认真学习借鉴湛江海关开展第一批主题教育的好经验好做法,深化调查研究衔接联动,打造特色党建品牌,加快构建互促互进的党建工作新格局。要在优化环境上通力合作,提升跨境贸易效率,促进企业减负增效,加快外贸创新发展,共同打造市场化法治化国际化营商环境。要在扩大开放上通力合作,加强开放平台建设,提升区域协作水平,拓展外部经济纵深,合力打好“五外联动”组合拳,助推湛江发展更高层次的外向型经济。要在维护安全上通力合作,在打击走私、安全生产等领域全面加强合作,防范化解重大风险,切实守好国家安全“南大门”。市委、市政府将全力支持湛

江海关工作,帮助解决工作中面临的问题,努力为海关监管执法创造良好环境,实现海关建设与地方经济社会发展协调同步、共同进步。

曾进泽表示,全市各有关部门要提高政治站位,深入推动关地党建联学共建,深化关地互学互帮,携手推动重大项目建设、提升外贸服务、加快对外开放平台建设等各项工作落地落实、提质增效,不断增添关地合作新成果。要狠抓工作落实,聚焦年初制定的工作目标,深入查找问题堵点,认真分析研究并精准施策,确保全面完成年度各项目标任务,全力推动湛江深化高水平对外开放。

郭辉对湛江市委、市政府一直以来给予海关工作的大力支持表示诚挚谢

意,指出关地双方精诚协作、团结奋进,持续深化务实合作,聚焦重点难点攻坚克难,坚持党建引领推进合作走深走实,推动高质量发展成效显著。郭辉表示,湛江海关将全面履行守国门、促发展的职责使命,认真落实海关总署党委和省委、省政府部署,与市委、市政府同向发力、同题共答、相互成就,全力支持湛江口岸开放发展,服务湛江综合保税区高质量发展,加强统计数据共享与分析研究,持续大力打击走私,采取针对性措施全力冲刺,促进湛江外贸稳定发展,为湛江全力建设省域副中心城市、加快打造现代化沿海经济带重要发展极贡献海关力量。

市领导何嘉曼,湛江海关领导李钜良、张军强、赵震云、余立新参加会议。